

創世記 14 羅得與亞比米勒 19:1-20:18

1. 綱要

1. 天火毀二城 19:1-38
 - A. 羅得接待二使者 19:1-11
 - B. 天使引領救羅得 19:12-28
 - C. 羅得亂倫生二子 19:29-38
2. 亞伯拉罕到基拉耳
 - A. 亞伯拉罕遷到基拉耳 20:1
 - B. 亞伯拉罕認妻為妹 20:2
 - C. 亞比米勒誤取撒拉 20:2
 - D. 神責備亞比米勒 20:3-7
 - E. 亞比米勒還妻 20:8-16
 - F. 神饒怒亞比米勒 20:17-18

2. 解釋

創 19:1 那兩個天使晚上到了所多瑪。羅得正坐在所多瑪城門口。看見他們、就起來迎接、臉伏於地下拜、

- 為何羅得坐在城門口？

創 19:2 說、我主阿、請你們到僕人家裏洗洗腳、住一夜、清早起來再走。他們說、不、我們要在街上過夜(呂振中：不，我們要在廣場上過夜)we will spend the night in the square."。

創 19:3 羅得切切的請他們、他們這纔進去到他屋裏。羅得為他們豫備筵席、烤無酵餅、他們就喫了。

- 羅得與亞伯拉罕接待客旅有何異同？

創 19:4 他們還沒有躺下、所多瑪城裏各處的人、連老帶少(both young and old)、都來圍住那房子。

創 19:5 呼叫羅得說、今日晚上到你這裏來的人在那裏呢。把他們帶出來、任我們所為 (know them) Bring them out to us so that we can have sex with them.。

創 19:6 羅得出來、把門關上、到眾人那裏、

創 19:7 說、眾弟兄請你們不要作這惡事 wicked thing.。

創 19:8 我有兩個女兒、還是處女 have never slept with a man、容我領出來任憑你們的心願而行 you can do what you like with them.、只是這兩個人既然到我舍下、不要向他們作甚麼。for they have come under the protection of my roof."

- 羅得為何為了保護使者，願意把女兒代替受辱？

創 19:9 眾人說、退去罷。又說、這個人來寄居、還想要作官哪 now he wants to play the judge!。現在我們要害你比害他們更甚、眾人就向前擁擠羅得、要攻破房門。

創 19:10 只是那二人伸出手來、將羅得拉進屋去、把門關上。

創 19:11 並且使門外的人、無論老少、眼都昏迷 with blindness。他們摸來摸去、總尋不著房門。

創 19:12 二人對羅得說、你這裏還有甚麼人嗎。無論是女婿、是兒女、和這城中一切屬你的人、你都要將他們從這地方帶出去。Get them out of here

創 19:13 我們要毀滅這地方、因為城內罪惡的聲音、在耶和華面前甚大、耶和華差我們來、要毀滅這地方 The outcry to the LORD against its people is so great that he has sent us to destroy it."。

創 19:14 羅得就出去、告訴娶了他女兒的女婿們、〔娶了或作將要娶〕說、你們起來離開這地方、因為耶和華要毀滅這城。他女婿們卻以為他說的是戲言。So Lot went out and spoke to his sons-in-law, **who were pledged to marry his daughters**. He said, "Hurry and get out of this place, because the LORD is about to destroy the city!" But his sons-in-law thought he was joking.

- 羅得的女婿為何以為他說的是戲言？

創 19:15 天明了、天使催逼羅得說、起來、帶著你的妻子、和你在這裏的兩個女兒出去、免得你因這城裏的罪惡、同被剿滅。

創 19:16 但羅得遲延不走 But he hesitated.. 二人因為耶和華憐恤羅得、就拉著他的手、和他妻子的手、並他兩個女兒的手、把他們領出來、安置在城外。

- 為何羅得遲延不想走？

創 19:17 領他們出來以後、就說、逃命罷。不可回頭看、也不可在平原站住、要往山上逃跑、免得你被剿滅。

NIV As soon as they had brought them out, one of them said, "Flee for your lives! **Don't look back**, and don't stop anywhere in the plain! Flee to the mountains or you will be swept away!"

- 為何天使叫羅得他們不可回頭看？

- 人生路程中回頭看對我們有益還是有害？

創 19:18 羅得對他們說、我主阿、不要如此。

創 19:19 你僕人已經在你眼前蒙恩、你又向我顯出莫大的慈愛、救我的性命、我不能逃到山上去、恐怕這災禍臨到我、我便死了 this disaster will overtake me, and I'll die.。

創 19:20 看哪、這座城又小又近、容易逃到、這不是一個小的麼。求你容我逃到那裏、我的性命就得存活。

創 19:21 天使對他說、這事我也應允你、我不傾覆你所說的這城、
創 19:22 你要速速的逃到那城、因為你還沒有到那裏我不能作甚麼。因此那城名叫瑣珥 Zoar。(意 inferior)〔瑣珥就是小的意思〕
創 19:23 羅得到了瑣珥、日頭已經出來了。

- 為何神要在天亮時毀滅所多瑪和蛾摩拉?

創 19:24 當時耶和華將硫磺與火、從天上耶和華那裏、降與所多瑪和蛾摩拉 Sodom(burning) and Gomorrah(submersion)、
創 19:25 把那些城、和全平原、並城裏所有的居民、連地上生長的、都毀滅了。
創 19:26 羅得的妻子在後邊 behind him 回頭一看、就變成了一根鹽柱 a pillar of salt。

- 為何羅得的妻子回頭看?
- 您在這情況下回頭看嗎?

創 19:27 亞伯拉罕清早起來、到了他從前站在耶和華面前的地方、
創 19:28 向所多瑪、和蛾摩拉、與平原的全地觀看。不料、那地方煙氣上騰、如同燒窯一般。
創 19:29 當 神毀滅平原諸城的時候、他記念亞伯拉罕、正在傾覆羅得所住之城的時候、就打發羅得從傾覆之中出來。

彼後 2:6 又判定所多瑪、蛾摩拉、將二城傾覆、焚燒成灰、作為後世不敬虔人的鑑戒。
彼後 2:7 只搭救了那常為惡人淫行憂傷的義人羅得。
彼後 2:8 因為那義人住在他們中間、看見聽見他們不法的事、他的義心就天天傷痛。

- 亞伯拉罕如何二次拯救羅得?

- 誰是您生命的亞伯拉罕? 或誰是您的羅得?
- 羅得既是個義人, 富足人, 他為何要住在所多瑪?

創 19:30 羅得因為怕住在瑣珥、就同他兩個女兒從瑣珥上去住在山裏。他和兩個女兒住在一個洞裏 lived in a cave.。

- 為何羅得要逃到山洞裏?
- 為何羅得不去投靠亞伯拉罕?

創 19:31 大女兒對小女兒說、我們的父親老了、地上又無人按著世上的常規、進到我們這裏(新譯本: 這地又沒有男人可以按著世上的常規進來與我們親近) there is no man around here to lie with us

創 19:32 來、我們可以叫父親喝酒、與他同寢。這樣、我們好從他存留後裔。
創 19:33 於是那夜他們叫父親喝酒、大女兒就進去和他父親同寢。他幾時躺下、幾時起來、父親都不知道。
創 19:34 第二天、大女兒對小女兒說、我昨夜與父親同寢、今夜我們再叫他喝酒、你可以進去與他同寢。這樣、我們好從父親存留後裔。
創 19:35 於是那夜他們又叫父親喝酒、小女兒起來與他父親同寢。他幾時躺下、幾時起來、父親都不知道。

- 聖經有那些喝醉酒的事?帶來什麼後果?

創 19:36 這樣、羅得的兩個女兒、都從他父親懷了孕。
創 19:37 大女兒生了兒子、給他起名叫摩押 Moab(of his father 由父所生)、就是現今摩押人 Moabites 的始祖。
創 19:38 小女兒也生了兒子、給他起名叫便亞米 Ben-Ammi (son of my people 或我父之子);、就是現今亞捫人 Ammonites (with people, tribal)的始祖。

- 摩押與亞捫人為世敵(民 25, 士 3:12-13)
王上 11:7 所羅門為摩押可憎的神基抹、和亞捫人可憎的神摩洛、在耶路撒冷對面的山上建築邱壇。
- 亞伯拉罕與羅得都是義人, 為何結局很不同?

創 20:1 亞伯拉罕從那裏向南 Negev 地遷去、寄居在加低斯 Kadesh 和書珥 Shur 中間的基拉耳 Gerar。
創 20:2 亞伯拉罕稱他的妻撒拉為妹子、基拉耳王亞比米勒 Abimelech(my father is king) 差人把撒拉取了去。

- 為何亞伯拉罕再度稱他的妻撒拉為妹子?
- 為何亞比米勒要娶年齡 90 歲的撒拉為妻?

創 20:3 但夜間 神來在夢中、對亞比米勒說、你是個死人哪、因為你取了那女人來、他原是別人的妻子 you are a dead man because of the woman whom you have taken, for she is married."。

創 20:4 亞比米勒卻還沒有親近撒拉。他說、主阿、連有義的國你也要毀滅麼。
創 20:5 那人豈不是自己對我說、他是我的妹子麼。就是女人也自己說、他是我的哥哥。我作這事、是心正手潔的 clear conscience and clean hands."

創 20:6 神在夢中對他說、我知道你作這事是心中正直、我也攔阻了你、免得你得罪我、所以我不容你沾著他。
創 20:7 現在你把這人的妻子歸還他、因為他是先知、他要為你禱告、使你存活。你若不歸還他、你當知道、你和你所有的人、都必要死。

創 20:8 亞比米勒清早起來、召了眾臣僕來、將這些事都說給他們聽、他們都甚懼怕。

- 為何眾臣僕會甚懼怕?

創 20:9 亞比米勒召了亞伯拉罕來、對他說、你怎麼向我這樣行呢、我在甚麼事上得罪了你、你竟使我和我國裏的人陷在大罪裏。你向我行不當行的事了。

創 20:10 亞比米勒又對亞伯拉罕說、你見了甚麼纔作這事呢。

創 20:11 亞伯拉罕說、我以為這地方的人總不懼怕 神、必為我妻子的緣故殺我。Abraham replied, "I said to myself, `There is surely no fear of God in this place, and they will kill me because of my wife.

創 20:12 況且他也實在是我的妹子、他與我是同父異母、後來作了我的妻子。

創 20:13 當 神叫我離開父家飄流在外的時候、我對他說、我們無論走到甚麼地方、你可以對人說、他是我的哥哥。這就是你待我的恩典了。

- 亞伯拉罕的擔心正確嗎?
- 若他不認妻為妹子會有些什麼結果?

創 20:14 亞比米勒把牛羊、僕婢賜給亞伯拉罕、又把他的妻子撒拉歸還他。Then Abimelech brought sheep and cattle and male and female slaves and gave them to Abraham, and he returned Sarah his wife to him.

創 20:15 亞比米勒又說、看哪、我的地都在你面前、你可以隨意居住。

創 20:16 又對撒拉說、我給你哥哥一千銀子(約 30 個奴僕的身價)、作為你在閤家人面前遮羞的、〔羞原文作眼〕你就在眾人面前沒有不是了。

- 亞比米勒為什麼要給亞伯拉罕這麼多的禮物與金錢?

創 20:17 亞伯拉罕禱告 神、 神就醫好了亞比米勒和他的妻子、並他的眾女僕、他們便能生育 God healed Abimelech, his wife and his slave girls so they could have children again.。

- 亞比米勒和家人有什麼毛病?
- 聖經中還有那些禱告, 極有影響力?

創 20:18 因耶和華為亞伯拉罕的妻子撒拉的緣故、已經使亞比米勒家中的婦人、不能生育。

NIV for the LORD had closed up every womb in Abimelech's household because of Abraham's wife Sarah.

討論問題:

1. 為何羅得坐在城門口?
2. 羅得與亞伯拉罕接待客旅有何異同?
3. 羅得為何為了保護使者, 願意把女兒代替受辱?
4. 羅得的女婿為何以為他說的是戲言?
5. 為何羅得遲延不想走?
6. 為何天使叫羅得他們不可回頭看?
7. 人生路程中回頭看對我們有益還是有害?
8. 為何神要在天亮時毀滅所多瑪和蛾摩拉?
9. 為何羅得的妻子回頭看?
10. 您在這情況下回頭看嗎?
11. 亞伯拉罕如何二次拯救羅得?
12. 誰是您生命的亞伯拉罕? 或誰是您的羅得?
13. 羅得既是個義人, 富足人, 他為何要住在所多瑪?
14. 為何羅得要逃到山洞裏?
15. 為何羅得不去投靠亞伯拉罕?
16. 聖經有那些喝醉酒的事? 帶來什麼後果?
17. 亞伯拉罕與羅得都是義人, 為何結局很不同?
18. 為何亞伯拉罕再度稱他的妻撒拉為妹子?
19. 為何亞比米勒要娶年齡 90 歲的撒拉為妻?
20. 為何眾臣僕會甚懼怕?
21. 亞伯拉罕的擔心正確嗎?
22. 若他不認妻為妹子會有些什麼結果?
23. 亞比米勒為什麼要給亞伯拉罕這麼多的禮物與金錢?
24. 亞比米勒和家人有什麼毛病?
25. 聖經中還有那些禱告, 極有影響力?